

ENCYCLOPÉDIE,
ou
DICTIONNAIRE RAISONNÉ
DES SCIENCES,
DES ARTS ET DES METIERS,

PAR UNE SOCIÉTÉ DE CENS DE LETTRES.

Mis en ordre & publié par M. *DIDEROT*, de l'Académie Royale des Sciences & des Belles-Lettres de Prusse; & quant à la PARTIE MATHÉMATIQUE, par M. *D'ALEMBERT*, de l'Académie Royale des Sciences de Paris, de celle de Prusse, & de la Société Royale de Londres.

*Tantum series juncturaque pollet,
Tantum de medio fumptis accedit honoris!* HORAT.

TOME PREMIER.



Enciclopedia de Diderot de 1750

¿Cómo saber cuándo y dónde se están produciendo grandes cambios? A finales del siglo XVIII, París experimentaba enormes avances científicos y tecnológicos, una gran transformación política y experimentos de industrialización. Pero en 1750, la mayoría de sus habitantes eran pobres. La clase más alta era la misma nobleza terrateniente y monarquía que había gobernado durante siglos, y sus calles estaban cubiertas de barro y excrementos. Sin embargo, sus pensadores también estaban produciendo uno de los archivos de conocimiento y pensamiento más importantes que el mundo vería jamás: la Enciclopedia. Su existencia puede haber sido una señal del cambio que se avecinaba.



00:01

*Dra. Amy Elizabeth
Robinson
Dibujos del París
del siglo XVIII*

¿Por qué empezar el currículo de un curso de historia en 1750? ¿Qué hace de este momento un punto de inflexión? ¿Y qué hace que la Francia del siglo XVIII sea un buen punto de partida?

En muchos sentidos, la Francia del siglo XVIII fue un puente entre el mundo medieval y el moderno. La capital, París, en particular, simboliza este puente. Las carreteras de París no estaban asfaltadas y a menudo se convertían en charcos de barro y excrementos, tanto humanos como animales. Pero estas calles también fueron de las primeras en iluminarse por la noche, lo que le dio el sobrenombre de "Ciudad de las Luces". Esto resultó ser toda una contradicción.

00:55

*Obras de arte que
representan a los
ricos con ropa
colorida de alta
gama y sombreros
altos y pelucas
Texto: "Filósofos:
Eruditos que
escribieron sobre
ciencia, política,
literatura y arte"
"Salones: Salas
de reuniones,
normalmente
dirigidas por
mujeres
adineradas, donde
se discutían
nuevas ideas"*

París era vista como una ciudad donde hombres y mujeres de clase alta vestían ropas finas y llevaban pelucas empolvadas. En París, los ricos paseaban por calles bien iluminadas y discutían sobre nuevos enfoques del arte, la filosofía, la ciencia y la política. Pero cuando caminaban por las calles empujadas, a veces pagaban a trabajadores para que les cepillaran la suciedad mientras viajaban. He aquí la contradicción: mientras había filósofos cultos, o eruditos, que se reunían en salones aristocráticos y mantenían sus ropas impecablemente limpias, la mayoría de los que vivían en París eran de clase trabajadora o pobres. Trabajaban como artesanos o sirvientes, encuadernadores, impresores, panaderos, fabricantes de cubiertos, sombreros y ropa, criados y jinetes, y limpiadores y cocineros. Estas personas eran el motor de la ciudad.

01:59

*Pintura de Denis
Diderot*

Estos dos mundos tan diferentes convergieron no sólo en las calles de París, sino también en una controvertida, y muy extensa, publicación del siglo XVIII, la "Encyclopédie" o "Enciclopedia". Esta enciclopedia comenzó su vida hacia 1750, cuando Denis Diderot, escritor residente en París, fue contratado para traducir al francés una enciclopedia inglesa en dos volúmenes. Pero este sencillo proyecto acabó convirtiéndose en un texto de 17 volúmenes, con 11 volúmenes adicionales de ilustraciones, sobre una serie de temas históricos, filosóficos y científicos, además de descripciones de las diversas artes y oficios del siglo XVIII. Se trata de una obra monumental, muy anterior a Wikipedia e incluso a la publicación de la "Enciclopedia Británica", que probablemente utilizaban tus padres y abuelos.

03:06

La "Enciclopedia" fue un intento de definir y alfabetizar el conocimiento. Fue el ejemplo más significativo de aprendizaje colectivo, compartir y preservar el conocimiento entre generaciones, de su época. Tardó décadas en completarse y contó con más de 100 colaboradores. En una época en que la familia media parisina gastaba más de la mitad de sus ingresos en pan básico, producir la "Enciclopedia" costó el equivalente a casi 11 millones de dólares.

03:41

*Texto e imagen:
"Encyclopédie"
ilustración de la
fabricación de
abanicos - imagen
que
muestra a dos
personas*

*fabricando
ventiladores en mesas
de trabajo, así como
dibujos en primer
plano de los
ventiladores en
proceso*

04:15

*Dibujos de
herramientas de la
"Encyclopédie"; un
diagrama de
fabricación de velas.*

04:46

*Imagen de "Chateau
de Vincennes", la
prisión donde
Diderot fue
encarcelado en 1749
Imagen de La
Bastilla, otra
prisión francesa
donde estuvo
encarcelado Voltaire
entre 1717 y 1718
Obra de arte que
representa una
discusión en un salón*

05:59

*Dibujo de la
policía asaltando una
imprensa*

06:38

Así, la "Enciclopedia", como París, tendió un puente entre lo medieval y lo moderno. Cataloga todos los oficios ordinarios del siglo XVIII, proporcionando una ventana a cómo era la vida antes de la Revolución Industrial. Pero también es una crítica moderna de la autoridad, tanto del rey como de la Iglesia católica. Muchas de las ideas expresadas en la "Enciclopedia" contribuyeron a la transformación social y política y, finalmente, a la Revolución Francesa.

Una forma de hacerlo era simplemente dignificando la experiencia del trabajo. En sus páginas se incluían oficios y materiales comunes, junto a las ideas políticas y filosóficas más visionarias de la época. La vela y la ciencia, el tabaco y la tolerancia, la cosmología y el algodón, los derechos naturales y el navegante, todo ello en un mismo espacio.

En su época, la "Enciclopedia" fue muy controvertida e incluso llevó a Diderot a la cárcel. En la Francia del siglo XVIII era peligroso escribir cualquier cosa que pareciera cuestionar las jerarquías sociales y la autoridad del rey o de la Iglesia. Pero había muchos eruditos que hacían precisamente eso. Las autoridades francesas utilizaron espías y la amenaza de encarcelamiento, tortura o incluso muerte para amedrentar a los autores. Algunos críticos, como Voltaire, se exiliaron. Otros trabajaban en secreto y publicaban de forma anónima. Aun así, las ideas se propagan. Las nuevas ideas sobre el gobierno representativo, el consentimiento de los gobernados y la libertad de expresión y prensa se discutían en los salones y en las páginas de obras escritas anónimas. Las innovaciones en la imprenta, unidas al aumento de la alfabetización, hicieron que estas ideas se debatieran también fuera de Francia. Estas ideas se difundieron por las redes de comercio y comunicación de Europa y América.

Este ambiente de nuevas ideas y debate preparó el terreno para las revoluciones políticas de los siglos XVIII y XIX en las colonias estadounidenses, Francia, Haití y América Latina.

Por eso encarcelaron a Diderot. La policía francesa y los censores de libros siempre buscaban obras que desafiaran la autoridad establecida de la Iglesia y el Estado. Tanto el rey como el sacerdote temían a la "Enciclopedia" y sus ideas radicales. El Estado prohibió su publicación.

Pero, en conjunto, los filósofos que contribuyeron a la "Enciclopedia" constituían un quién es

*La Enciclopedia
Revolucionaria:
Desafiar la tradición
Pintura de Madame de
Pompadour*

07:27

*Retratos de Federico
el Grande y Catalina
la Grande*

quién de la Francia intelectual, y el rey no podía encarcelarlos a todos. Eran hombres cultos, bien relacionados, blancos y de clase media, además de algunos aristócratas. Los historiadores creen que dos mujeres podrían haber contribuido anónimamente a la obra. Sabemos que otras mujeres organizaron salones o prestaron apoyo financiero. La mecenas y protectora más famosa de la Enciclopedia fue Madame de Pompadour, amante del rey francés Luis XV. He aquí otra contradicción. ¿Por qué iba a apoyar la amante del rey un trabajo tan peligroso?

En realidad, varios reyes y reinas europeos, conocidos como monarcas ilustrados, sí lo hicieron. Federico el Grande de Prusia y Catalina la Grande de Rusia ejercieron de mecenas de algunos filósofos. Catalina pagaba a Diderot un monto anual por el mantenimiento de su biblioteca, que heredó tras su muerte. Federico dio a Voltaire un lugar donde esconderse y trabajar cuando fue exiliado de París. Así que había gente en las altas esferas que apreciaba la "Enciclopedia". Es posible que estos aristócratas y monarcas ilustrados percibieran el cambio en el aire político y pensaran que era mejor apoyar la reforma que reprimir el cambio y arriesgarse a una revolución.

08:15

*Imagen y descripción
de: Louise d'Epinau,
amiga de Diderot,
Grimm y Rousseau, y
autora de
"L'Histoire de
Madame
Montbrilliant"*

Los propios filósofos consideraban que su trabajo era llevar la luz de la razón a un mundo de superstición y abuso de poder. Tendían a mantener ideas ilustradas sobre las mujeres, argumentando que éstas se mantenían rezagadas y "en la oscuridad" debido a una educación religiosa convencional y a la falta de educación. La mayoría eran también inusualmente críticos con la esclavitud. A diferencia de la mayor parte de la sociedad francesa del siglo XVIII, no consideraban a los esclavizados como propiedad o "bestias de carga", sino como seres humanos capaces de sentimientos y razón, y merecedores de libertad e igualdad.

08:58

*Imagen de la entrada
sobre la esclavitud
en la "Encyclopédie"*

"Las naciones cristianas han autorizado la compraventa de personas", escribió Chevalier de Jaucourt en la "Enciclopedia", "y han olvidado los principios básicos de la naturaleza y del cristianismo, que hicieron a todos los hombres iguales." Estos pensadores también criticaban a la Iglesia católica y a la religión en general. La Iglesia quería que la gente siguiera ciegamente una serie de normas y creencias, argumentaba Diderot, mientras que los filósofos pretendían examinar el mundo a través de la evidencia y la razón o la "luz".

09:34

*Representación
religiosa de la
comunión*

*Imagen del "árbol
del conocimiento",
un gráfico complejo*

Los autores de la "Enciclopedia" fueron muy inteligentes y cuidadosos a la hora de presentar estos puntos de vista radicales. En algunos casos, añadieron pensamientos polémicos a entradas bastante corrientes. ¿Por qué iba a buscar un censor una crítica a la religión en "águila"? O cruzaban las entradas como una forma astuta de burlarse de la autoridad. Así, cruzaron "canibalismo" con "altar", "Comunión" y "Eucaristía". O utilizaron el trabajo de eruditos bien conocidos para reforzar sus opiniones radicales. Por ejemplo, el elaborado "árbol del conocimiento" de la "Enciclopedia" se basaba en la obra del filósofo inglés Francis Bacon, que escribió más de 100 años antes. Pero dentro del árbol, "teología" se relacionaba con "superstición, adivinación y magia negra".

10:36

Aunque la "Enciclopedia" fue innovadora en muchos aspectos, también se vio limitada por su época. Los autores aceptaron algunos estereotipos perjudiciales de la época. Por

ejemplo, los escritos de Diderot sobre la comunidad judía estaban llenos de opiniones insultantes y estereotipadas. Así que podemos pensar en este texto monumental como una especie de bisagra o puente. Sus páginas estaban llenas en parte de instantáneas de "la vida tal como era", buena y mala, y en parte de una visión intelectual radical y energizante.

11:14

Pintura de la ejecución de María Antonieta en 1793;

Texto: "Una imagen de Voltaire escribiendo su libro 'Elementos de la filosofía de Newton'".

La imagen muestra a Voltaire escribiendo en un escritorio mientras unos ángeles flotan sobre él.

Esta visión radical de la libertad y la igualdad estalló con la Revolución Francesa en julio de 1789. Pero la mayoría de los autores de la "Enciclopedia" no eran revolucionarios en estos últimos años. En 1789, muchos ya eran bastante mayores o estaban muertos. Y la mayoría, aunque críticos con la monarquía, seguían creyendo que podía mejorarse limitando el poder del rey en lugar de cortarle la cabeza. Cuando leemos hoy la "Enciclopedia", podemos vislumbrar el mundo anterior a que las revoluciones industrial y política sacudieran la vida de la gente. Pero también podemos ver cómo contribuyó a las transformaciones venideras. En general, la "Enciclopedia" cuestionaba la idea de que la gente debía aceptar ciegamente la autoridad y las tradiciones. En cambio, animaba a la gente a ver el mundo a través de la razón, la ciencia, la evidencia y la posibilidad. Esto es lo que la hizo tan popular como aterradora.